



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of August 3 - 9, 2014 ❖ Tone 7*  
*8th Sunday after Pentecost*

### SCRIPTURE READINGS

**1 Cor. 1:10-18**

**BRETHREN:** I plead with you, by the name of our Lord Jesus Christ, that you all speak the same thing, and that there be no divisions among you, but that you be perfectly joined together in the same mind and in the same judgment. For it has been declared to me concerning you, my brethren, by those of Chloe's household, that there are contentions among you. Now I say this, that each of you says, "I am of Paul," or "I am of Apollos," or "I am of Cephas," or "I am of Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispus and Gaius, lest anyone should say that I had baptized in my own name. Yes, I also baptized the household of Stephanas. Besides, I do not know whether I baptized any other. For Christ did not send me to baptize, but to preach the gospel, not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of no effect. For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God.

**Matt. 14:14-22**

**AT THAT TIME:** when Jesus went ashore He saw a great multitude; and He

was moved with compassion for them, and healed their sick. When it was evening, His disciples came to Him, saying, "This is a deserted place, and the hour is already late. Send the multitudes away, that they may go into the villages and buy themselves food." But Jesus said to them, "They do not need to go away. You give them something to eat." And they said to Him, "We have here only five loaves and two fish." He said, "Bring them here to Me." And He commanded the multitude to sit down on the grass, and took the five loaves and the two fishes; and looking up to Heaven, He blessed and broke the loaves and gave them to His disciples, and the disciples to the multitude. And they all ate and were filled. And they took up the fragments that remained, twelve baskets full. And those who had eaten were about five thousand men, besides women and children. And straightway Jesus constrained His disciples to get into a boat and to go before Him unto the other side, while He sent the multitudes away.

MIRACLE OF LOAVES AND FISH



### DAILY READINGS:

**Aug 4th**

1 Cor. 11:31-12:6

Matt. 18:1-11

**Aug 5th**

1 Cor. 12:12-26

Matt. 18:18-22;19:1-2,13-15

**Aug 6th**

1 Cor. 13:4-14:5

Matt. 20:1-16

**Aug 7th**

1 Cor. 14:6-19

Matt. 20:17-28

**Aug 8th**

1 Cor. 14:26-40

Matt. 21:12-14,17-20

**Aug 9th**

Rom. 14:6-9

Matt. 15:32-39

### Weekly Calendar

Sunday, August 3rd  
Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour

Tuesday, August 5th  
Festal Vespertal Liturgy with  
Blessing of Fruit 6:00 p.m.  
Pot Luck supper

Wednesday, August 6th  
**TRANSFIGURATION**

Friday, August 8th  
Visitation: Jerome Home & Arbor  
Rose (for communion)9:30 a.m.

Saturday, August 9th  
Panikhida: Rudy & Shimchik  
families 4:30 p.m.  
Great Vespers 5:00 p.m.  
Confession

Sunday, August 10th  
Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour

### PARISH STEWARDSHIP

Sunday August 3rd  
Greeter: Mat. Melanie  
Cleaning: Bartos  
Coffee: Kowar/Kowar

Sunday August 10th  
Greeter: Mat. Melanie  
Cleaning: Bartos  
Coffee: Wagner/Koles

### Parish Figures

Collection: \$ 1,527  
YTD:\$ 75,761 **[84.8%]**  
YTD Goal:\$ 89,385.00  
(30 wks) [\$ 2979.50/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CONNECTICUT  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

Gladys Labas, Council Warden  
(860) 965-7654  
[labasgl@southernct.edu](mailto:labasgl@southernct.edu)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

### ◆THE GREAT FEAST OF THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD:

(Wednesday, August 6th) - Festal Vesperal Liturgy, Tuesday, August 5th @ 6:00 p.m. & blessing of fruit, followed by pot luck supper.



◆**Panikhida:** Rudy & Shimchik families - Saturday, August 9th - 4:30 p.m.

◆**Greeters:** Greeters List for the second half of 2014 is available for your participation! PLEASE sign up today!

We have no one for AUGUST!

◆**Coffee Hour:** Check the Coffee Hour sign-up sheet for the second half of the year posted on the Bulletin Board. Only 5 open Sundays remain and PLEASE add your name on the list!!!



◆**BACK TO SCHOOL:** We will be collecting school supplies for the children of our neighborhood. PLEASE check out the flyer and see Matushka Melanie or Gladys Labas to see where you can assist!!

◆**The August monthly charity collection** is for **Pathway /**

### "For the sick and suffering"

Megan Bartos John Steffick  
Barbara Raymond

Archpriest Paul Lazor  
Archpriest Emilian Hutnyan (St. Andrew, Maple Heights, Ohio)  
Mat. Susanne Senyo (cancer - Pittsburgh, PA, schoolmate of Fr. David)  
Mat. Mary Balmer (St Raphael Church, Inverness, FL)  
Mat. Elizabeth Bacon (Chelsea, MA)  
Officer Brett Morgan (NBPB)  
Patricia Minter (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
Jennifer Akerley (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
Leslie Nutthall (Friend of Rosemary Delaney)  
Frannie Pretash (Friend of Rosemary Delaney)  
Kristen Skrobat (recovery from surgery - Niece of Rosemary Delaney)  
Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)  
Sonya Bartos (Mother of David Bartos)  
Cindy Eastman (Sister of Phyllis Bartos)  
child Dalton Deack (Friend of Ewa Zagorska)  
Jean O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)  
Faith O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)  
Halina Kretowska (Mother of Ewa Zagorska)  
Gregory Savoie (Friend of the Santoro's)  
Charles Casciotta (Friend of the Bichun's)  
Christine Stoj (Friend of the Bichun's)  
Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)  
Lovey (Luba) Kovalesky (Friend of the Bichun's)  
Henry Lozewski (cancer - Friend of the Bichun's)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly Departed:

George Liwen [July 3]

ВЪЧНДА ПАМАТЬ

**Senderos** [Greater New Britain Teen Pregnancy Prevention].

Their mission is to eliminate teen pregnancy by addressing its root causes, assuring high school graduation, and promoting adult self-sufficiency.

<http://www.pathways-senderos.com>  
The collection will be taken on the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

◆**Men's Club Lotto -**

# 27 Sonia Matyczuk

Support the Men's Club  
Special Projects Fund!!

Sign up today!!!

child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)  
Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)  
Ronald Andrzejczewicz (heart attack - Brother of Arlene Potter)  
JoAnn Hensley (stroke - Friend of Jennie Everson)  
Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)  
Patricia Mikulske (Friend of Margaret Wagner)  
Ann Ward (Friend of the Polzun's)  
Dennis Polzun Jr. (Nephew of the Polzun's)  
Louise Shimchick (recovery from surgery - Aunt of Marie Shimchick)  
Christine Pianpiano (Friend of Marie Shimchick)  
James Fisher (cancer - Friend of Marie Shimchick)  
child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)  
Bruce McCallum (Parkinson's - Father of Rebecca McCallum)  
Gloria DeMartino (Grandmother of Jen Belonick)  
Steven Belonick (Grandfather of Daniel Belonick)  
Ann Belonick (Grandmother of Daniel Belonick)  
Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)  
Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)  
Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

#### Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo, Syria.

◆**Future Dates:**

**Friday, August 15th, - THE GREAT FEAST OF THE DORMITION OF THE THEOTOKOS:**

Festal Vesperal Liturgy, Thursday, August 14th 6:00 p.m. & blessing of flowers, followed by pot luck supper.

**Men's Club Golf Day** - Sunday, August 24th, All golfers everyone invited!

**Parish Council meeting** - Monday, August 25th, 7:00 p.m.

**Finance Committee meeting** - Thursday, August 28th, 7:00 p.m.

#### July Finances

Income: \$ 11,009.19  
Expense: \$ 12,923.52  
Exp/Inc: \$ **-1,914.33**

#### Year-to-date Finances

Income: \$ 90,388.95  
Expense: \$ 100,488.23  
Exp/Inc: \$ **-10,099.28**